

Universität Leipzig
Philologische Fakultät

Studienordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas der Universität Leipzig und der Universidad de Salamanca

Vom 12. März 2009

Aufgrund des Gesetzes über die Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulgesetz – SächsHG) vom 11. Juni 1999 (SächsGVBl. Nr. 11/1999, S. 294), zuletzt geändert durch das Gesetz über Maßnahmen zur Sicherung der öffentlichen Haushalte 2007 und 2008 im Freistaat Sachsen (Haushaltsbegleitgesetz 2007 und 2008) vom 15. Dezember (SächsGVBl. S. 515), hat die Universität Leipzig am 18. September 2008 folgende Studienordnung erlassen.

Inhaltsverzeichnis:

- § 1 Geltungsbereich
- § 2 Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Gebühren
- § 4 Studienbeginn
- § 5 Studiendauer und Studienvolumen
- § 6 Gegenstand des Studiums und Studienziele
- § 7 Vermittlungsformen
- § 8 Tutorien und Kolloquien
- § 9 Aufbau und Inhalte des Studiums
- § 10 Module des Masterstudiums
- § 11 Abschluss des Masterstudiums
- § 12 Studienberatung
- § 13 Inkrafttreten und Veröffentlichung

Anlagen
Studienablaufplan / Modulübersichtstabelle

§ 1 Geltungsbereich

Diese Studienordnung regelt auf der Grundlage der Prüfungsordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas Ziele, Inhalte und Aufbau des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas mit dem Abschluss Master of Arts (M.A.) an der Universität Leipzig (UL) und der Universidad de Salamanca (USAL).

§ 2 Zugangsvoraussetzungen

- (1) Zugangsvoraussetzung ist ein erster Abschluss in den Fächern Deutsch als Fremdsprache (Bachelor, Magister Artium), Germanistik (Bachelor, Magister Artium, 1. Staatsexamen), ihren internationalen Entsprechungen (Filología Alemana, German Studies usw.) oder verwandter Fächer (beispielsweise Traducción e Interpretación). Wenn Zweifel bestehen, ob die Zugangsvoraussetzungen erfüllt sind, entscheiden sich beide Prüfungsausschüsse im Einvernehmen.
- (2) Zugangsvoraussetzung sind des Weiteren Sprachkenntnisse des Spanischen und des Deutschen: In Deutsch B 2 (alle Bereiche), in Spanisch B 2 (Leseverständnis) und B 1 (sonstige Fertigkeiten), entsprechend den Niveaufestlegungen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens.
- (3) Zu den Zugangsvoraussetzungen gehört weiterhin eine bestandene Eignungsfeststellungsprüfung, die gemäß der Eignungsfeststellungsordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de literatura, lengua y cultura alemanas abzulegen ist.

§ 3 Gebühren

Bei der Erhebung von Gebühren wird für die Studierenden beider am Masterstudiengang beteiligten Universitäten das Prinzip des Aufenthaltsortes angewandt. Danach werden für die an der Universität Leipzig belegten Module keine Studiengebühren erhoben. Für die an der Universidad de Salamanca erhobenen Gebühren gelten die jeweiligen Ordnungen.

§ 4 Studienbeginn

Das Studium kann nur zu Beginn des Wintersemesters aufgenommen werden.

§ 5 Studiendauer und Studienvolumen

Die Regelstudienzeit umfasst einschließlich Masterarbeit vier Semester. Der Gesamtumfang des studentischen Arbeitsaufwandes (Workload) für das Masterstudium Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas beträgt 120 Leistungspunkte.

§ 6 Gegenstand des Studiums und Studienziele

- (1) Der Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas ist ein voll integrierter, binationaler Masterstudiengang mit Doppelabschluss.
- (2) Es handelt sich um einen konsekutiven, stärker forschungsorientierten Masterstudiengang.
- (3) Gegenstand des Studiums sind die für den Masterabschluss erforderlichen Inhalte der Linguistik, Kultur- und Literaturstudien und Didaktik/Methodik.
- (4) Das Studium soll die Studierenden auf wissenschaftsbasierte berufliche Tätigkeiten vorbereiten und ihnen unter Berücksichtigung der Anforderungen, neuesten Forschungsergebnissen und aktuellen Entwicklungen die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Methoden so vermitteln, dass sie zu eigenständiger wissenschaftlich-systematischer Arbeit, selbstständigem Denken und verantwortungsbewusstem Handeln befähigt werden. Die wissenschaftlichen Kompetenzen sollen während des Studiums so entwickelt werden, dass sie nach dem Studium nutzbar sowie durch eigene Erfahrung und Weiterbildung zu vertiefen sind. Das Studium orientiert auf eine Tätigkeit in einem breiten Berufsspektrum, z.B. in den Bereichen Forschung und Lehre, Bildungswesen, Auswärtiger Dienst, Medien und Verlagswesen, Kulturmanagement und Kulturaustausch, internationale Organisationen, Aus-

landsbeziehungen der Wirtschaft. Ein besonderer Akzent liegt auf der Vermittlung von Kenntnissen und Kompetenzen, die zu Tätigkeiten auf dem Feld des wissenschaftlichen und kulturellen Austauschs zwischen der deutschsprachigen und der spanischsprachigen Welt befähigen.

- (5) Insbesondere sollen die Studierenden befähigt werden zur kritischen Einschätzung, vertieften Reflexion und Anwendung grundlegender Theorien und Methoden des Fachs "Deutsch als Fremdsprache". Die Studierenden sollen Kompetenzen zur selbstständigen Formulierung und Bearbeitung wissenschaftlicher Fragenkomplexe weiterentwickeln, auch im vergleichenden und disziplinübergreifenden Zusammenhang, verbunden mit Fähigkeiten zur interkulturellen Kommunikation und zur Anwendung der Techniken wissenschaftlichen Arbeitens, einschließlich Recherche, mündlicher und schriftlicher Präsentation.
- (6) Der Studiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas wird mit dem Master of Arts als weiterem berufsqualifizierendem Abschluss beendet.

§ 7

Vermittlungsformen

- (1) Das Studium wird als Präsenzstudium durchgeführt. Die einzelnen Lehrveranstaltungen der Module sind jeweils in der im Studienablaufplan vorgesehenen Lehrveranstaltungsform zu absolvieren.
- (2) Vermittlungsformen sind:

Vorlesung (V): In der Vorlesung wird der Lehrstoff in zusammenhängender Darstellung vorgetragen. Innerhalb der Vorlesung sind seminaristische Anteile möglich.

Seminar (S): Seminare werden in angemessener Gruppengröße abgehalten und bieten die Möglichkeit der Vertiefung und Anwendung des in einer Vorlesung erworbenen Wissens. Sie dienen der Einführung in das selbstständige wissenschaftliche Arbeiten insbesondere mit Übungen, Diskussion und Vorträgen der Studenten.

Übung (Ü): Übungen dienen der Vertiefung und Anwendung des Lehrstoffes. Zur Vermittlung der Fachmethodik werden in der Regel exemplarisch Aufgaben gelöst.

Praktikum (P): In der Arbeit im Praktikum vertiefen die Studierenden einzeln oder in Gruppen selbstständig unter Anleitung die theoretischen Kenntnisse durch die Arbeit an praxisbezogenen Aufgaben.

- (3) Die Vermittlungsformen des Studiums an der Universidad de Salamanca unterliegen den dort gültigen Regelungen.

§ 8

Tutorien und Kolloquien

- (1) Im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten finden Tutorien zur Unterstützung der Studierenden, insbesondere der Studienanfänger/innen, statt.
- (2) Im dritten und vierten Semester wird an der Universität Leipzig studienbegleitend ein Kolloquium (2 SWS) angeboten. Die Teilnahme an diesem Kolloquium ist freiwillig.

§ 9

Aufbau und Inhalte des Studiums

- (1) Das Masterstudium (M.A.) umfasst einen studentischen Arbeitsaufwand (Workload) von 120 Leistungspunkten (LP). Davon entfallen 30 LP auf die Masterarbeit.
- (2) In jedem Semester sollen 30 Leistungspunkte erworben werden. Leistungspunkte werden für bestandene Modulprüfungen vergeben. Ein Leistungspunkt entspricht einem Arbeitsaufwand der Studierenden von ca. 30 Zeitstunden im Präsenz- und Selbststudium sowie für die Prüfungsvorbereitung und -durchführung. Der gesamte Arbeitsaufwand der Studierenden soll im Studienjahr einschließlich der vorlesungsfreien Zeit 1800 Zeitstunden nicht überschreiten.
- (3) Die Studieninhalte werden in Modulen vermittelt. Module bezeichnen einen Verbund zeitlich begrenzter, in sich geschlossener, methodisch oder inhaltlich ausgerichteter Lehrveranstaltungen. Module sind entsprechend ihrem Arbeitsaufwand (Workload) mit Leistungspunkten bewertet. Sie werden mit einer Modulprüfung abgeschlossen, die aus einer oder mehreren Prüfungsleistungen besteht und auf deren Grundlage Leistungspunkte vergeben werden. Ein Modul umfasst in der Regel zehn Leistungspunkte.

- (4) Es gibt zwei Grundformen von Modulen:

Pflichtmodule (P): Diese haben alle Studierenden zu belegen.

Wahlpflichtmodule (WP): Die Studierenden können innerhalb eines thematisch eingegrenzten Bereichs auswählen.

- (5) Im Masterstudium sind alle Module einschließlich der Praktikumsmodule vom Grundsatz her Wahlpflichtmodule (WP).

- (6) Die Module Usal-001: Literaturwissenschaft und vergleichende Literatur, Usal-005: Fremdsprachenunterricht und Usal-006: Linguistik (Modulgruppe C) sind Pflichtmodule (P) für diejenigen Studierenden, die das Masterstudium in Salamanca aufgenommen haben.

- (7) Das Studium ist wie folgt strukturiert:

Das Masterstudium besteht aus einem zweisemestrigen Studium an der Ausgangsuniversität (erstes und viertes Semester) sowie einem zweisemestrigen Studium an der Partneruniversität (zweites und drittes Semester). Die Masterarbeit wird im dritten Semester an der Partner- und im vierten Semester an der Ausgangsuniversität verfasst. Sie ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 30 LP verbunden.

- (8) Der Studienverlauf bei Aufnahme des Masterstudiums an der Universidad de Salamanca:

4 Semester 120 Leistungspunkte (LP)	7-8 Module (von 15) 1-2 Praktikumsmodule	Zusätzliche Angebote
1. Semester: WiSe Salamanca (USAL) 3 Module = 30 LP	Usal-001: Literaturwissenschaft und vergleichende Literatur	Wissenschaftliches Arbeiten inter- kulturell (2 SWS)
	Usal-005: Fremdsprachenunterricht	
	Usal-006: Linguistik	
2. Semester: SoSe Leipzig (UL) 2 Module + 1 Praktikums- modul oder 3 Module = 30 LP	04-004-2003: Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen	
	04-004-2004: Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung	
	04-004-2005: Probleme der Text- und Varietäten- linguistik / Fachsprachen- forschung	

	04-004-2012: Deutsch als Wissenschaftssprache	
	04-004-2011: Praktikum	
3. Semester: WiSe Leipzig (UL) 2 Module + Masterarbeit = 30 LP	04-004-2001: Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik	Kolloquium (2 SWS)
	04-004-2002: Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung	
	04-004-2007: Literatur und ihre Didaktik	
	04-004-2006: Testforschung und Testentwicklung	
	04-004-2010: Aussprache, Sprechen, Rhetorik	
	Masterarbeit (1/3)	
4. Semester: SoSe Salamanca (USAL) 1 Modul oder ein 1 Praktikumsmodul + Masterarbeit = 30 LP	Usal-002: Deutsch- und spanischsprachige Gegenwartsliteratur kontrastiv	
	Usal-003: Kulturwissenschaft	
	Usal-004: Angewandte Linguistik	
	Usal-007: Praktikum	
	Masterarbeit (2/3)	

Erläuterung: Für die Studierenden, die das Masterstudium in Salamanca aufnehmen, beginnt der Studiengang im Wintersemester eines jeden Jahres. Sie belegen in ihrem ersten Semester an der Universität Salamanca die drei Module (P) Usal-001, Usal-005, Usal-006 (Modulgruppe C), in ihrem zweiten Semester an der Universität Leipzig entweder drei Module (WP) aus der Modulgruppe D (04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, 04-004-2012) oder zwei Module (WP) aus der Modulgruppe C und absolvieren das Praktikum 04-004-2011 (WP) aus der Modulgruppe E (empfohlen). Im dritten Semester belegen sie an der Universität Leipzig zwei Module (WP) aus der Modulgruppe A (04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2010). Im vierten Semester belegen sie an der Universität Salamanca entweder ein Modul (WP) aus der Modulgruppe B (Usal-002, Usal-003, Usal-004) oder sie absolvieren das Praktikum Usal-007 (WP) aus der Modulgruppe E.

- (9) Der Studienverlauf bei Aufnahme des Masterstudiums an der Universität Leipzig:

4 Semester 120 Leistungspunkte (LP)	7-8 Module (von 14) 1-2 Praktikumsmodule	Zusätzliche Angebote
1. Semester: WiSe Leipzig (UL) 3 Module = 30 LP	04-004-2001: Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik	Español con fines académicos (2 SWS)
	04-004-2002: Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung	
	04-004-2007: Literatur und ihre Didaktik	
	04-004-2006: Testforschung und Testentwicklung	
	04-004-2010: Aussprache, Sprechen, Rhetorik	
2. Semester: SoSe Salamanca (USAL) 2 Module + 1 Praktikumsmodul oder 3 Module = 30 LP	Usal-002: Deutsch- und spanischsprachige Gegenwartsliteratur kontrastiv	
	Usal-003: Kulturwissenschaft	
	Usal-004: Angewandte Linguistik	
	Usal-007: Praktikum	
3. Semester: WiSe Salamanca (USAL) 2 Module + Masterarbeit = 30 LP	Usal-001: Literaturwissenschaft und vergleichende Literataur	Wissenschaftliches Arbeiten interkulturell (2 SWS)
	Usal-006: Linguistik	
	Masterarbeit (1/3)	
4. Semester: SoSe Leipzig (UL) 1 Modul oder ein 1 Praktikumsmodul + Masterarbeit = 30 LP	04-004-2003: Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen	Kolloquium (2 SWS)
	04-004-2004: Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung	
	04-004-2005: Probleme der Text- und Varietätenlinguistik / Fachsprachenforschung	
	04-004-2011: Praktikum	
	Masterarbeit (2/3)	

Erläuterung: Für die Studierenden, die das Masterstudium in Leipzig aufnehmen, beginnt der Studiengang ebenfalls im Wintersemester eines jeden Jahres. Die Leipziger Studierenden belegen in ihrem ersten Semester an der Universität Leipzig drei Module (WP) aus der Modulgruppe A (04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2010), in ihrem zweiten Semester an der Universität Salamanca entweder drei Module (WP) der Modulgruppe B (Usal-002, Usal-003, Usal-004) oder zwei Module der Modulgruppe B und das Praktikum Usal-007 (WP) aus der Modulgruppe E (empfohlen). Im dritten Semester belegen sie an der Universität Salamanca zwei Module (WP) aus der Modulgruppe C (Usal-001, Usal-005, Usal-006). Im vierten Semester belegen sie an der Universität Leipzig entweder ein Modul (WP) aus der Modulgruppe D (04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005; ohne 04-004-2012) oder sie absolvieren das Praktikum 04-004-2011 (WP) aus der Modulgruppe E.

- (10) Das Masterstudium beinhaltet ein mindestens fünfwöchiges Pflichtpraktikum, das bei einer der kooperierenden Organisationen bzw. Einrichtungen zu absolvieren ist, und zwar im zweiten Semester an der Partneruniversität oder im vierten Semester an der Ausgangsuniversität.
- (11) Studierende, die den Masterstudiengang in Leipzig aufgenommen haben, können dann ein zweites Praktikum (WP) absolvieren, wenn sie einen Bachelor in Deutsch als Fremdsprache vorweisen können.
- (12) Wenn zwei Praktikumsmodule belegt werden, sollen sie in unterschiedlichen Ländern stattfinden. Mindestens eines davon muss ein Unterrichtspraktikum (módulo docente) sein.
- (13) Die Masterarbeit ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 30 Leistungspunkten verbunden. Sie wird im Regelfall auf Deutsch verfasst. Die Masterarbeit geht für Studierende, die das Masterstudium in Leipzig begonnen haben, mit 10 LP im dritten Semester in Salamanca und 20 LP im vierten Semester in Leipzig in den Workload, für Studierende, die das Masterstudium in Salamanca begonnen haben, mit 10 LP im dritten Semester in Leipzig und mit 20 LP im vierten Semester in Salamanca in den Workload ein.
- (14) Das Modul "Deutsch als Wissenschaftssprache" (Nr. 04-004-2012), das sich mit der Theorie und Praxis akademischer Textsorten im deutschsprachigen Raum beschäftigt, ist ein Angebot für die Studierenden der Partneruniversität, die ihren ersten berufsqualifizierenden Abschluss in einem nicht-deutschsprachigen Land erworben haben.

§ 10

Module des Masterstudiums

Der binationale Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache: Estudios contrastivos de lengua, literatura y cultura alemanas umfasst die in der Anlage dargestellten Module.

§ 11

Abschluss des Masterstudiums

Das Masterstudium wird mit der Masterprüfung abgeschlossen, die sich aus studienbegleitenden Modulprüfungen und der Masterarbeit zusammensetzt.

§ 12

Studienberatung

- (1) Die allgemeine Studienberatung erfolgt durch die Zentrale Studienberatung der Universität Leipzig und die äquivalente Institution der Universidad de Salamanca. Sie erstreckt sich auf Fragen der Studiemöglichkeiten, Einschreibmodalitäten und allgemeine studentische Angelegenheiten.
- (2) Die studienbegleitende fachliche Beratung erfolgt durch die jeweiligen Studienfachberater/innen. Sie bezieht sich auf Fragen der Studiengestaltung.
- (3) Studierende müssen im dritten Semester an einer Studienfachberatung teilnehmen, wenn sie bis zu dessen Beginn noch nicht 60 Leistungspunkte erbracht haben.

§ 13

Inkrafttreten und Veröffentlichung

- (1) Diese Studienordnung tritt zum 1. Oktober 2008 in Kraft. Sie wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht.

- (2) Sie wurde ausgefertigt aufgrund der Beschlüsse des Fakultätsrates der Philologischen Fakultät vom 4. Februar 2008 und des Senats der Universität Leipzig vom 9. September 2008. Die Studienordnung wurde am 18. September 2008 durch das Rektoratskollegium genehmigt.

Leipzig, den 12. März 2009

Professor Dr. Franz Häuser
Rektor

Erläuterungen zu Platzhaltern in den Anlagen zu SO und PO:

Allgemeine Erläuterung

Platzhalter:

Diese stehen in der Übersicht für Auswahloptionen der Studierenden. Dabei ist jeweils der Umfang der zu wählenden Module (Leistungspunkte) angegeben.

Wahlpflichtplatzhalter sind aus dem angefügten Katalog von Wahlpflichtmodulen nach Maßgabe der Bestimmungen der Prüfungsordnung zu füllen, Wahlplatzhalter aus den in der Studien- oder Prüfungsordnung genannten Modulen, Wahlbereichplatzhalter aus dem Angebot des Wahlbereichs nach Maßgabe der Studien- und Prüfungsordnungen zu füllen.

Einzel Erläuterung

Wahlplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Module, die im angegebenen Umfang aus dem in der Prüfungsordnung definierten Angebot der Universität Leipzig frei durch die Studierenden gewählt werden können.

Wahlbereichplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Module, die im dort angegebenen Umfang von den Studierenden im Wahlbereich gemäß Festlegung der Prüfungsordnung gewählt werden können.

Wahlpflichtplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Wahlpflichtmodule des Studienganges, die im dort angegebenen Umfang studiert werden können. Welche Wahlpflichtmodule auszuwählen sind, ist in der Prüfungsordnung geregelt.

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
Deutsch als Fremdsprache - Salamanca (Ausgangsuniversität Leipzig)
Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 3 Module aus der Modulgruppe A (04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2010)		1.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 2 Entweder 3 Module aus der Modulgruppe B (Module Usal-002-, Usal-003, Usal-004) oder 2 Module aus der Modulgruppe B und das Praktikum Usal-007 aus der Modulgruppe E		2.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 3 2 Module aus der Modulgruppe C (Usal-001, Usal-005, Usal-006)		3.	P	1	600	20
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 4 Entweder 1 Modul aus der Modulgruppe D (04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, außer 04-004-2012) oder das Modul 04-004-2011 aus der Modulgruppe E		4.	P	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Masterarbeit					900	30
Summe:					3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts Deutsch als Fremdsprache - Salamanca (Ausgangsuniversität Leipzig)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik		1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kontrastive Linguistik" (2SWS) Seminar "Grammatikographie" (2SWS) Seminar "Lexikographie" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine Modulturnus: jedes Wintersemester						
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung		1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kulturwissenschaftliche Forschung: Erkenntnisinteressen, Gegenstände, Methoden" (2SWS) Seminar "Kulturwissenschaftliche Forschung" (2SWS) Seminar "Didaktik der Landeskunde: Curriculumsplanung, Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine Modulturnus: jedes Wintersemester						
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung		1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS) Seminar "Testdesign" (2SWS) Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine Modulturnus: jedes Wintersemester						
04-004-2007 Literatur und ihre Didaktik		1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutschsprachige Literatur im Fremdsprachenunterricht" (2SWS) Seminar "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht" (2SWS) Seminar "Literatur und/als Kultur" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine Modulturnus: jedes Wintersemester						
04-004-2010 Aussprache, Sprechen, Rhetorik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Konzepte fremdsprachlicher mündlicher Kompetenz" (2SWS) Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS) Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine Modulturnus: jedes Wintersemester						

Usal-002 Deutsch- und spanischsprachige Gegenwartsliteratur kontrastiv („Literatura actual en lengua española y alemana desde un punto de vista comparado“)		2.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-003 Kulturwissenschaft („Teoría de la cultura“)		2.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-004 Angewandte Linguistik (“Lingüística aplicada”)		2.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-007 Praktikum		2.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-001 Literaturwissenschaft und vergleichende Literatur („Estudios literarios y Literatura comparada“)		3.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Usal-005 Fremdsprachenunterricht (“Enseñanza y aprendizaje/adquisición de lenguas extranjeras”)		3.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Usal-006 Linguistik („Lingüística“)		3.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen		4.	WP	1	300	10
Seminar "Aktuelle Modelle und Entwicklungen der Fremdsprachenerwerbsforschung" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden der empirischen Fremdsprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Übung zum Seminar "Forschungsmethoden"" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2004 Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung		4.	WP	1	300	10
Vorlesung "Curriculare Planung und Lehrwerkanalyse" (2SWS)						
Seminar "Entwicklung von Lehr- und Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Curricula" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

04-004-2005		4.	WP	1	300	10
Probleme der Text- und Varietätenlinguistik/ Fachsprachenforschung						
Vorlesung "Text- und Varietätenlinguistik für DaF" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Probleme der Fach- und Wissenschaftssprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Ausgewählte Probleme der Text- und Varietätenlinguistik" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2011		4.	WP	1	300	10
Praktikum						
Praktikum "Berufsfeld Praxis" (1SWS)						
Seminar "Praxisreflexion" (1SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	BA Deutsch als Fremdsprache für diejenigen Studierenden, die das Studium in Leipzig aufgenommen und ein Praktikumsmodul an der Universidad de Salamanca absolviert haben.				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
Deutsch als Fremdsprache - Salamanca (Ausgangsuniversität Salamanca)
Studienablaufplan/ Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Usal-001 Literaturwissenschaft und vergleichende Literatur („Estudios literarios y Literatura comparada“)		1.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Usal-005 Fremdsprachenunterricht (“Enseñanza y aprendizaje/adquisición de lenguas extranjeras”)		1.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Usal-006 Linguistik („Lingüística“)		1.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 1 3 Module aus der Modulgruppe D (04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, 04-004-2012) oder 2 Module aus der Modulgruppe D und das Modul 04-004-2011 aus der Modulgruppe E		2.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 2 2 Module aus der Modulgruppe A (04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2010)		3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 3 Entweder 1 Modul aus der Modulgruppe B (Usal-002, Usal-003, Usal-004) oder das Modul Usal-007 aus der Modulgruppe E		4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
Masterarbeit					900	30
Summe:					3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts Deutsch als Fremdsprache - Salamanca (Ausgangsuniversität Salamanca)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen		2.	WP	1	300	10
Seminar "Aktuelle Modelle und Entwicklungen der Fremdsprachenerwerbsforschung" (2SWS) Seminar "Forschungsmethoden der empirischen Fremdsprachenforschung" (2SWS) Übung "Übung zum Seminar "Forschungsmethoden"" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2004 Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung		2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Curriculare Planung und Lehrwerkanalyse" (2SWS) Seminar "Entwicklung von Lehr- und Lernmaterialien" (2SWS) Seminar "Curricula" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2005 Probleme der Text- und Varietätenlinguistik/ Fachsprachenforschung		2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Text- und Varietätenlinguistik für DaF" (2SWS) Seminar "Ausgewählte Probleme der Fach- und Wissenschaftssprachenforschung" (2SWS) Übung "Ausgewählte Probleme der Text- und Varietätenlinguistik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2011 Praktikum		2.	WP	1	300	10
Praktikum "Berufsfeld Praxis" (1SWS) Seminar "Praxisreflexion" (1SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2012 Deutsch als Wissenschaftssprache		2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Lexik, Grammatik, Phraseologie und Struktur deutscher wissenschaftlicher Texte" (2SWS) Übung "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS) Übung "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Studierende der Universidad de Salamanca, die ihren ersten berufsqualifizierenden Abschluss in einem nicht-deutschsprachigen Land erworben haben.				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

04-004-2001		3.	WP	1	300	10
Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik						
Vorlesung "Kontrastive Linguistik" (2SWS)						
Seminar "Grammatikographie" (2SWS)						
Seminar "Lexikographie" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2002		3.	WP	1	300	10
Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung						
Vorlesung "Kulturwissenschaftliche Forschung: Erkenntnisinteressen, Gegenstände, Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturwissenschaftliche Forschung" (2SWS)						
Seminar "Didaktik der Landeskunde: Curriculumplanung, Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2006		3.	WP	1	300	10
Testforschung und Testentwicklung						
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)						
Seminar "Testdesign" (2SWS)						
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2007		3.	WP	1	300	10
Literatur und ihre Didaktik						
Vorlesung "Deutschsprachige Literatur im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)						
Seminar "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)						
Seminar "Literatur und/als Kultur" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2010		3.	WP	1	300	10
Aussprache, Sprechen, Rhetorik						
Seminar "Konzepte fremdsprachlicher mündlicher Kompetenz" (2SWS)						
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
Usal-002		4.	WP	1	300	10
Deutsch- und spanischsprachige Gegenwartsliteratur kontrastiv („Literatura actual en lengua española y alemana desde un punto de vista comparado“)						
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-003		4.	WP	1	300	10
Kulturwissenschaft („Teoría de la cultura“)						
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
Usal-004		4.	WP	1	300	10
Angewandte Linguistik („Lingüística aplicada“)						
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

Usal-007		4.	WP	1	300	10
Praktikum						
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				